

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 974/2013

af 11. oktober 2013

om undtagelser fra oprindelsesreglerne i bilag II til aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemamerika på den anden side, der gælder for kontingenter for visse produkter fra Nicaragua

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets afgørelse 2012/734/EU af 25. juni 2012 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemamerika på den anden side og om midlertidig anvendelse af aftalens del IV vedrørende handelsrelaterede anliggender⁽¹⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse 2012/734/EU gav Rådet bemyndigelse til på vegne af Den Europæiske Union at undertegne aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemamerika på den anden side (i det følgende benævnt »aftalen«). I henhold til Rådets afgørelse 2012/734/EU skal aftalen anvendes midlertidigt, indtil procedurerne for dens indgåelse er afsluttet.
- (2) Bilag II til aftalen vedrører definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde. For så vidt angår en række produkter fastsættes der i tillæg 2A til nævnte bilag undtagelser fra de oprindelsesregler, der er fastsat i tillæg 2 til bilag II, inden for rammerne af de årlige kontingenter. Da Unionen har besluttet at anvende denne mulighed, er det nødvendigt at fastsætte betingelserne for anvendelsen af disse undtagelser på import fra Nicaragua.
- (3) Kontingenterne i tillæg 2A til bilag II bør forvaltes efter »først til mølle«-princippet i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽²⁾.
- (4) Toldindrømmelser bør gives på betingelse af, at det relevante oprindelsesbevis forelægges for toldmyndighederne i henhold til aftalen.

(5) Da aftalen anvendes midlertidigt fra den 1. august 2013, bør denne forordning finde anvendelse fra samme dato.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. De oprindelsesregler, der er fastsat i tillæg 2A til bilag II til aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemamerika på den anden side (i det følgende benævnt »aftalen«), finder anvendelse på de produkter, der er opført i bilaget til denne forordning.

2. De oprindelsesregler, der er nævnt i stk. 1, finder anvendelse som undtagelse fra oprindelsesreglerne i tillæg 2 til bilag II til aftalen inden for de kontingenter, der er fastsat i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

For at være omfattet af undtagelsen i artikel 1 skal de varer, der er opført i bilaget, være ledsaget af et oprindelsesbevis, jf. bilag II til aftalen.

Artikel 3

Kontingenterne i bilaget forvaltes i henhold til artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse fra den 1. august 2013.

⁽¹⁾ EUT L 346 af 15.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. oktober 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

NICARAGUA

Uanset tarifieringsbestemmelserne vedrørende den kombinerede nomenklatur anses ordlyden af varebeskrivelserne kun for vejledende, idet præferenceordningens anvendelsesområde inden for rammerne af dette bilag bestemmes på grundlag af KN-koderne på tidspunktet for vedtagelsen af denne forordning.

For toldkontingenter med løbenumre fra 09.7105 til 09.7138 må den samlede årlige kontingentmængde ikke overstige det følgende antal artikler (par) for det respektive kalenderår:

HS	2013	2014	2015	2016	2017	Fra 2018
Enheder pr. år i alt (samlet kontingent pr. år, loft pr. underposition)	3 645 833	9 537 500	10 325 000	11 112 500	11 900 000	12 687 500

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentperiode	Årlig kontingentmængde (i stk. (par), medmindre andet er angivet)
09.7105	6104 23 00	Kombinerede sæt, til kvinder eller piger, af syntetiske fibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	20 833
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	54 000
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	58 000
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	62 000
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	66 000
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	70 000
09.7106	6104 42 00	Kjoler, til kvinder eller piger, af bomuld	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	81 250
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	210 600
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	226 200
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	241 800
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	257 400
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	273 000
09.7107	6104 43 00	Kjoler, til kvinder eller piger, af syntetiske fibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	31 250
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	81 000
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	87 000
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	93 000
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	99 000
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	105 000

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentsperiode	Årlig kontingentsmængde (i stk. (par), medmindre andet er angivet)
09.7108	6104 53 00	Nederdele og buksenederdele, til kvinder eller piger, af syntetiske fibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	12 500
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	32 400
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	34 800
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	37 200
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	39 600
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	42 000
09.7109	6104 63 00	Benklæder, overalls, knickers og shorts, til kvinder og piger, af syntetiske fibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	125 000
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	324 000
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	348 000
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	372 000
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	396 000
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	420 000
09.7110	6105 10 00	Skjorter, af trikotage, til mænd eller drenge, af bomuld	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	320 833
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	831 600
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	893 200
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	954 800
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	1 016 400
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	1 078 000
09.7111	6106 10 00	Bluser, skjorter og skjortebuser, af trikotage, til kvinder eller piger, af bomuld	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	245 833
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	637 200
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	684 400
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	731 600
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	778 800
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	826 000
09.7112	6106 20 00	Bluser, skjorter og skjortebuser, af trikotage, til kvinder eller piger, af kemofibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	166 667
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	432 000
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	464 000
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	496 000

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentperiode	Årlig kontingentmængde (i stk. (par), medmindre andet er angivet)
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	528 000
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	560 000
09.7113	6107 11 00	Trusser og underbenklæder, af trikotage, til mænd eller drenge, af bomuld	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	1 495 833
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	3 877 200
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	4 164 400
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	4 451 600
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	4 738 800
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	5 026 000
09.7114	6107 12 00	Trusser og underbenklæder, til mænd eller drenge, af kemofibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	220 833
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	572 400
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	614 800
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	657 200
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	699 600
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	742 000
09.7115	6108 22 00	Trusser og underbenklæder, af trikotage, til kvinder eller piger, af kemofibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	1 158 333
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	3 002 400
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	3 224 800
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	3 447 200
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	3 669 600
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	3 892 000
09.7116	6109 10 00	T-shirts og undertøjer, af trikotage, af bomuld	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	1 620 833
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	4 201 200
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	4 512 400
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	4 823 600
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	5 134 800
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	5 446 000

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentsperiode	Årlig kontingentmængde (i stk. (par), medmindre andet er angivet)
09.7117	6109 90	T-shirts og undertrøjer, af trikotage, af andre tekstilmaterialer	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	416 667
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	1 080 000
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	1 160 000
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	1 240 000
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	1 320 000
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	1 400 000
09.7118	6203 23	Kombinerede sæt, til mænd eller drenge, af syntetiske fibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	20 833
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	54 000
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	58 000
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	62 000
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	66 000
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	70 000
09.7119	6203 42	Benklæder, overalls, knickers og shorts, til mænd eller drenge, af bomuld	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	416 667
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	1 080 000
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	1 160 000
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	1 240 000
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	1 320 000
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	1 400 000
09.7120	6203 43	Benklæder, overalls, knickers og shorts til mænd og drenge, af syntetiske fibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	195 833
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	507 600
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	545 200
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	582 800
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	620 400
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	658 000
09.7121	6204 43 00	Kjoler, til kvinder eller piger, af syntetiske fibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	102 083
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	264 600
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	284 200

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentperiode	Årlig kontingentmængde (i stk. (par), medmindre andet er angivet)
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	303 800
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	323 400
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	343 000
09.7122	6204 44 00	Kjoler, til kvinder eller piger, af regenererede fibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	58 333
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	151 200
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	162 400
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	173 600
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	184 800
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	196 000
09.7123	6204 62	Benklæder, overalls, knickers og shorts, til kvinder og piger, af bomuld	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	570 833
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	1 479 600
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	1 589 200
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	1 698 800
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	1 808 400
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	1 918 000
09.7124	6204 63	Benklæder, overalls, knickers og shorts, til kvinder og piger, af syntetiske fibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	145 833
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	378 000
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	406 000
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	434 000
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	462 000
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	490 000
09.7125	6205 20 00	Skjorter, til mænd eller drenge, af bomuld	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	137 500
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	356 400
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	382 800
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	409 200
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	435 600
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	462 000

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentperiode	Årlig kontingentmængde (i stk. (par), medmindre andet er angivet)
09.7126	6207 11 00	Trusser og underbenklæder, til mænd eller drenge, af bomuld	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	152 083
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	394 200
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	423 400
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	452 600
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	481 800
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	511 000
09.7127	6207 19 00	Trusser og underbenklæder, til mænd eller drenge, af andre tekstilmaterialer	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	22 917
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	59 400
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	63 800
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	68 200
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	72 600
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	77 000
09.7128	6207 21 00	Natskjorter og pyjamas, til mænd eller drenge, af bomuld	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	39 583
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	102 600
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	110 200
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	117 800
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	125 400
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	133 000
09.7129	6207 22 00	Natskjorter og pyjamas, til mænd eller drenge, af kemofibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	8 333
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	21 600
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	23 200
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	24 800
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	26 400
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	28 000
09.7130	6207 91 00	Undertrøjer, badekåber, slåbrokker og lignende varer, til mænd eller drenge, af bomuld	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	66 667
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	172 800
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	185 600

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentperiode	Årlig kontingentmængde (i stk. (par), medmindre andet er angivet)
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	198 400
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	211 200
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	224 000
09.7131	6208 21 00	Natkjoler og pyjamas, til kvinder eller piger, af bomuld	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	41 667
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	108 000
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	116 000
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	124 000
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	132 000
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	140 000
09.7132	6208 22 00	Natkjoler og pyjamas, til kvinder eller piger, af kemofibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	37 500
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	97 200
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	104 400
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	111 600
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	118 800
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	126 000
09.7133	6208 91 00	Chemiser, trusser, underbenklæder, negligéer, badekåber, housecoats og lignende varer, til kvinder eller piger, af bomuld	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	4 167
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	10 800
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	11 600
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	12 400
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	13 200
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	14 000
09.7134	6208 92 00	Chemiser, trusser, underbenklæder, negligéer, badekåber, housecoats og lignende varer, til kvinder eller piger, af kemofibre	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	4 167
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	10 800
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	11 600
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	12 400
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	13 200
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	14 000

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentsperiode	Årlig kontingentmængde (i stk. (par), medmindre andet er angivet)
09.7135	6212 10	Brystholdere, også af trikotage	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	12 500
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	32 400
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	34 800
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	37 200
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	39 600
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	42 000
09.7136	6212 20 00	Hofteholdere og »panties«, også af trikotage	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	208 333
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	540 000
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	580 000
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	620 000
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	660 000
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	700 000
09.7137	6212 30 00	Korseletter, også af trikotage	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	8 333
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	21 600
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	23 200
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	24 800
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	26 400
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	28 000
09.7138	6212 90 00	Korsetter, seler, sokkeholdere, strømpebånd og lignende varer og dele dertil, også af trikotage	Fra 1.8.2013 til 31.12.2013	416 667
			Fra 1.1.2014 til 31.12.2014	1 080 000
			Fra 1.1.2015 til 31.12.2015	1 160 000
			Fra 1.1.2016 til 31.12.2016	1 240 000
			Fra 1.1.2017 til 31.12.2017	1 320 000
			Fra 1.1.2018 til 31.12.2018 og for hver periode derefter fra 1.1. til 31.12	1 400 000